Glitch Feminism : du corps virtuel au corps social

"Dans une société qui conditionne le public à éprouver de l'inconfort ou une absolue peur des erreurs et des dysfonctionnements de nos mécaniques socio-culturelles - encourageant implicitement et illégalement une philosophie de "ne pas faire tanguer le bateau !" - le "glitch" devient une métonymie appropriée. Le féminisme, cependant, embrasse la causalité de l'"erreur", et transforme la vision péjorative du glitch en prenant en compte qu'une erreur dans un système social qui a déjà été perturbé par des stratifications économiques, raciales, sociales, sexuelles et culturelles, et par la boule de domination de la mondialisation - processus qui continue d'exercer la violence sur tous les corps - n'est pas, en réalité, une erreur du tout, mais plutôt un *erratum* nécessaire. Le glitch est une correction de la "machine", et, au contraire, un point de départ positif".

(Traduction de l'Éditrice).

"*In a society that conditions the public to find discomfort or outright fear in the errors and malfunctions of our socio-cultural mechanics—illicitly and implicitly encouraging an ethos of “Don’t rock the boat!”—a “glitch” becomes an apt metonym. Glitch Feminism, however, embraces the causality of “error”, and turns the gloomy implication of glitch on its ear by acknowledging that an error in a social system that has already been disturbed by economic, racial, social, sexual, and cultural stratification and the imperialist wrecking-ball of globalization—processes that continue to enact violence on all bodies—may not, in fact, be an error at all, but rather a much-needed erratum. This glitch is a correction to the “machine”, and, in turn, a positive departure.*"

Source : L. Russell, "Digital Dualism and the Glitch Feminism Manifesto", *The Society Pages*, 2013

Glitch Feminism

A Manifesto | Legacy Russell



Résumé

Dans son ouvrage, *Glitch Feminism : A Manifesto*, édité chez Verso Books en 2020, Legacy Russel appelle à s'approprier le *glitch* (NdlE : bug, problème informatique en français) en tant que figure des dysfonctionnements du corps social, visibles dans le fonctionnement des technologies numériques. En effet, Russel affirme qu'il n'y a qu'une séparation illusoire entre espaces "virtuels" et "réels", tant l'hyper-connectivité affecte les comportements et les liens sociaux. C'est une manière de remettre le corps au centre des préoccupations cyberféministes.

En comparant le glitch aux corps non-inclus par une société perturbée par ses propres évolutions économiques et sociales, Russel nous invite à le considérer, non pas comme un dysfonctionnement effrayant et paralysant, mais comme une nouvelle esthétique révolutionnaire.

(Note de l'Éditrice)

https://www.youtube.com/embed/iZ233Gzichw?t=2s

Conférence donnée par Legacy Russel pour l'évènement *Refiguring the Future*, Eyebeam, février 2019.

Liens utiles

Jurgenson, Nathan, "Digital Dualism and the Fallacy of Web Objectivity", *The Society Pages*, 13 septembre 2011, [en ligne], en anglais.

Russel, Legacy, "Elsewhere, After the Flood: Glitch Feminism and the Genesis of Glitch Body Politic" , *Rhizome*, 12 mars 2013, [en ligne], en anglais.

Russel, Legacy, "Digital Dualism and The Glitch Feminism Manifesto", *The Society Pages*, 10 décembre 2012, [en ligne], en anglais.

Blog de l'autrice, en anglais

Révision #13
Créé 2021-05-19 12:18:53 CEST par Solen Charton
Mis à jour 2021-05-20 13:43:32 CEST par Solen Charton